



**PD-FLAT 360i/8 RW DALI  
EP10427541**



**PD-FLAT 360i/8 SW DALI  
EP10427558**



**PD-FLAT 360i/8 RB DALI  
EP10427916**



**PD-FLAT 360i/8 SB DALI  
EP10427909**



**PD-FLAT-S 360i/8 RW DALI  
EP10428708**



**PD-FLAT-S 360i/8 SW DALI  
EP10428715**



**PD-FLAT-LS 360i/8 RW DALI  
EP10428661**

---

<b>Version</b>	<b>Date</b>	<b>Remarque</b>
MA00724800	18.05.2016	Première édition avec correction de la référence Mobil-PDi/Dali
MA00724801	13.02.2018	
MA00724802	29.09.2023	Modification du schéma de câblage + Temporisation

---

© ESYLUX GmbH  
An der Strusbek 40, D-22926 Ahrensburg

Sous réserve de modifications.  
Toute reproduction, traduction en d'autres langues ou réutilisation des contenus à d'autres fins requiert l'accord écrit de la société ESYLUX GmbH.

## Sommaire

<b>1 Informations relatives au document</b> .....	<b>4</b>
1.1 Adresse du fabricant.....	4
1.2 Responsabilité et dommages .....	4
1.3 Identification du produit .....	4
1.4 Mises en exergue dans le texte .....	5
1.5 Avertissements.....	5
<b>2 Informations essentielles pour la sécurité</b> .....	<b>6</b>
2.1 Conformité d'utilisation.....	6
2.2 Consignes de sécurité.....	6
<b>3 Description des produits</b> .....	<b>6</b>
3.1 Introduction.....	6
3.2 Présentation des fonctions .....	7
3.2.1 Activation et désactivation .....	7
3.2.2 Durée d'activation et avertissement de désactivation.....	8
3.2.3 Fonction maître/esclave .....	8
3.2.4 Mode interrupteur crépusculaire .....	9
3.3 Réglage du détecteur de présence .....	9
3.4 Plaque signalétique.....	10
3.5 Diamètre de portée.....	11
<b>4 Installation et branchement</b> .....	<b>12</b>
<b>5 Mise en service</b> .....	<b>13</b>
<b>6 Commande par bouton-poussoir</b> .....	<b>14</b>
6.1 Commande par bouton-poussoir externe .....	14
6.2 Commande par bouton-poussoir DALI.....	14
<b>7 Commande avec la télécommande universelle</b> .....	<b>15</b>
7.1 Configuration de la télécommande universelle.....	15
7.2 Réglages temporaires.....	16
7.3 Réglages permanents : Programmation .....	20
<b>8 Commande avec la télécommande Mobil-PDi/Dali</b> .....	<b>33</b>
8.1 Réglages temporaires.....	33
8.2 Réglages permanents : Programmation .....	36
8.3 Configuration maître/esclave.....	43
8.4 Mode interrupteur crépusculaire .....	44

---

<b>9</b>	<b>Caractéristiques techniques.....</b>	<b>45</b>
<b>10</b>	<b>Assistance .....</b>	<b>46</b>
<b>11</b>	<b>Maintenance, nettoyage et mise au rebut .....</b>	<b>47</b>
<b>12</b>	<b>ESYLUX - GARANTIE DU CONSTRUCTEUR .....</b>	<b>47</b>

## 1 Informations relatives au document

Ce manuel d'utilisation contient des informations détaillées sur les fonctions, la mise en service et le montage des appareils décrits.

Le document actuellement en vigueur est disponible en ligne à l'adresse [www.esylux.com](http://www.esylux.com) et peut être imprimé au format DIN A4.

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation jusqu'à la fin et respectez toutes les consignes de sécurité.

### 1.1 Adresse du fabricant

ESYLUX GmbH  
An der Strusbek 40  
22926 Ahrensburg, Allemagne  
Internet : [www.esylux.com](http://www.esylux.com)  
E-mail : [info@esylux.com](mailto:info@esylux.com)

### 1.2 Responsabilité et dommages

Le produit est destiné uniquement à un usage conforme. Celui-ci est décrit au chapitre du même nom. Toute modification du produit (ajout, peinture, etc.) est interdite sous peine d'annulation de la garantie.

Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé après l'avoir déballé. S'il présente des dommages, retournez-le à votre point de vente.

### 1.3 Identification du produit

Le présent manuel d'utilisation s'applique aux produits suivants :

Référence	Désignation du produit
EP10427541	PD-FLAT 360i/8 RW DALI
EP10427558	PD-FLAT 360i/8 SW DALI
EP10427909	PD-FLAT 360i/8 SB DALI
EP10427916	PD-FLAT 360i/8 RB DALI
EP10428708	PD-FLAT-S 360i/8 RW DALI
EP10428715	PD-FLAT-S 360i/8 SW DALI
EP10428661	PD-FLAT-LS 360i/8 RW DALI

La référence et la désignation du produit sont également indiquées sur la plaque signalétique du détecteur (voir Page 10).

## 1.4 Mises en exergue dans le texte

Pour améliorer la lisibilité du manuel d'utilisation, certaines informations sont mises en avant par différents moyens.

Signification des symboles suivants :

- < > signale des rubriques de menu et des touches de la télécommande
- Gris** signale une fonction
- signale des actions obligatoires
- ✓ signale les résultats d'une action



signale des informations supplémentaires importantes et utiles



indique la présence d'une tension électrique élevée

## 1.5 Avertissements

Les avertissements sont placés au début du chapitre correspondant si une situation à risque se présente.

Ces termes revêtent les significations suivantes :



**DANGER !**

**Ce terme indique un danger ayant un niveau de risque élevé. Ne pas tenir compte de cet avertissement peut entraîner la mort ou des blessures graves.**



**AVERTISSEMENT !**

**Ce terme indique un danger ayant un niveau de risque moyen. Ne pas tenir compte de cet avertissement peut entraîner la mort ou des blessures graves.**



**ATTENTION !**

**Ce terme indique un danger ayant un niveau de risque faible. Ne pas tenir compte de cet avertissement peut entraîner une blessure légère ou moyenne.**

**ATTENTION :**

**Ce terme signale des situations dans lesquelles le non-respect des indications peut entraîner des dommages matériels.**

## 2 Informations essentielles pour la sécurité

### 2.1 Conformité d'utilisation

Le détecteur de présence de plafond ESYLUX est destiné aux pièces de petite taille et aux zones de passage partiellement éclairées par la lumière du jour.

En cas d'utilisation non conforme, le fabricant décline par principe toute responsabilité pour les dommages et blessures occasionnées.

Si vous n'êtes pas certain que l'appareil peut être utilisé en toute sécurité, éteignez-le immédiatement et prenez vos dispositions pour empêcher toute utilisation involontaire.

### 2.2 Consignes de sécurité

Le montage et la mise en service d'appareils électriques avec une tension secteur de 230 V doivent exclusivement être réalisés par des installateurs professionnels ou des spécialistes de l'électronique conformément aux normes et prescriptions nationales en vigueur.

**Personnel qualifié seulement**



**⚠ DANGER !**

**Danger de mort par électrocution !**

- Respectez toujours ces 5 règles de sécurité :
  1. Couper le courant
  2. Empêcher tout redémarrage
  3. Vérifier l'absence de tension
  4. Vérifier les mises à la terre et courts-circuits
  5. Recouvrir ou isoler les pièces voisines sous tension.

## 3 Description des produits

### 3.1 Introduction

Le détecteur de présence de plafond ESYLUX de la série Flat est un détecteur infrarouge passif. Destiné aux pièces de petite taille et aux zones de passage partiellement éclairées par la lumière du jour, il réagit aux sources de chaleur en mouvement. Il peut allumer ou éteindre l'éclairage. Pour cela, il tient compte de la présence de personnes ainsi que de l'intensité de la lumière ambiante.

**Caractéristiques**

Principales caractéristiques :

- Zone de détection : 360°, portée : 8 m pour une hauteur de montage de 3 m.

- Interface DALI: Gestion automatique des canaux de lumière selon la lumière du jour et la présence de personnes.
- Fonction de commande : ce détecteur de présence inclut un dispositif de commande pour les appareils DALI. L'adressage des appareils/ ballasts électroniques raccordés via DALI n'est pas nécessaire. Tous les ballasts sont pilotés en même temps via l'adresse de diffusion « Broadcast ».

## 3.2 Présentation des fonctions

Fonction	Avantages
<b>Activation en fonction d'une consigne de luminosité</b>	La consigne de luminosité réglable empêche une activation inutile en cas de luminosité suffisante.
<b>Désactivation en l'absence de présence humaine</b>	Cette fonction évite un éclairage inutile.
<b>Avertissement de désactivation</b>	Le détecteur de présence indique que l'éclairage va bientôt s'éteindre.
<b>Éclairage d'orientation</b>	Éclairage à faible consommation d'énergie.
<b>Durée d'activation réglable pour l'éclairage d'orientation</b>	Adaptation de la durée de l'éclairage d'orientation.
<b>Fonction maître/esclave</b>	Élargissement de la zone de détection de mouvement grâce à la connexion à d'autres détecteurs.
<b>Fonction interrupteur crépusculaire</b>	Commande de l'éclairage uniquement selon les valeurs de consigne de la luminosité.

### 3.2.1 Activation et désactivation

#### Activation

- Le détecteur de présence allume l'éclairage lorsque la consigne de luminosité n'est pas atteinte et qu'il perçoit un mouvement.

#### Désactivation

- Le détecteur de présence éteint l'éclairage si aucun mouvement n'est détecté et si la durée d'activation est écoulée.



Le clignotement de la LED rouge indique que le détecteur de présence perçoit un mouvement. Les signaux LED peuvent être désactivés. Pour plus d'informations à ce sujet, consultez le sous-chapitre relatif à la télécommande « Programmation ».

### 3.2.2 Durée d'activation et avertissement de désactivation

La durée d'activation est le laps de temps pendant lequel le détecteur de

présence n'éteint pas l'éclairage bien qu'il ne détecte aucun mouvement. Elle débute au moment où plus aucun mouvement n'est détecté. Le réglage d'usine est de cinq minutes. La durée d'activation repart de zéro à chaque mouvement détecté.

Une fois la durée d'activation écoulée, l'avertissement de désactivation démarre. Sa durée est de 60 secondes. Pendant ce laps de temps, l'éclairage est réduit à la luminosité de l'éclairage d'orientation.

Si le détecteur de présence perçoit une présence durant ces 60 secondes, il revient aux réglages de détection de présence. S'il ne détecte aucun mouvement pendant ce laps de temps, il éteint l'éclairage.

### 3.2.3 Fonction maître/esclave

La zone de détection de mouvement du détecteur peut être étendue grâce à des détecteurs de présence DALI supplémentaires de la série Mini/Flat DALI. Il faut alors veiller à ce qu'un seul détecteur fonctionne en tant que maître et les autres en tant qu'esclaves. ESYLUX recommande de placer le détecteur maître à l'endroit le plus sombre.

#### Fonctionnement

Le détecteur maître lit à l'adresse 15, le détecteur esclave écrit à l'adresse 15. Ces adresses ne peuvent pas être modifiées. En cas de détection de mouvement, le détecteur esclave envoie toutes les 30 secondes un signal d'entrée au détecteur maître. Les mesures de la luminosité et les réglages de la durée d'activation interviennent sur le détecteur maître. La détection d'un mouvement par un détecteur esclave entraîne ainsi l'allumage de l'éclairage si la consigne de luminosité n'est pas atteinte sur le détecteur maître. Si l'éclairage est déjà activé, la détection d'un mouvement par le détecteur esclave entraîne le redémarrage de la durée d'activation.



Utilisez la télécommande pour indiquer le détecteur maître et les détecteurs esclaves. Pour ce faire, consultez le chapitre « Configuration maître/esclave » à partir de la page 43. Les connexions S/S n'ont aucune fonction en mode ESCLAVE.

### 3.2.4 Mode interrupteur crépusculaire

Le détecteur de présence peut également être réglé de manière à fonctionner en mode interrupteur crépusculaire. Il ignore alors les mouvements détectés ou l'absence de mouvement lors de l'activation et de la désactivation. Dans ce mode, l'éclairage raccordé s'allume toujours à 100 %.

#### Valeur d'activation

La valeur d'activation prédéfinie est de 50 lux. Il est toutefois aussi possible de régler d'autres valeurs d'activation au moyen de la télécommande. Par ailleurs, la valeur de luminosité actuelle peut être enregistrée en tant que valeur d'activation.

#### Valeur de désactivation

La valeur de désactivation correspond toujours au double de la consigne d'activation. Si les 50 lux prédéfinis sont utilisés, le détecteur s'active si

la luminosité est inférieure à 50 lux et se désactive lorsqu'elle dépasse 100 lux.

Pour en savoir plus sur le réglage du mode interrupteur crépusculaire, consultez le chapitre « Mode interrupteur crépusculaire » à partir de la page 44.



En mode interrupteur crépusculaire, le détecteur ne réagit pas à un éventuel bouton-poussoir DALI raccordé.

### 3.3 Réglage du détecteur de présence

Le détecteur de présence n'est équipé d'aucun élément de réglage. Il peut être réglé de trois façons :

- Par un bouton-poussoir
- Avec la télécommande universelle ESYLUX Mobil-PDi/MDi-universal disponible en tant qu'accessoire
- Avec la télécommande ESYLUX Mobil-PDi/Dali disponible en tant qu'accessoire

#### Réglage par bouton-poussoir

Le bouton-poussoir permet de modifier temporairement l'intensité de l'éclairage. Si l'éclairage est éteint puis remis en marche, il s'allume donc avec les valeurs prédéfinies et non avec les valeurs réglées manuellement par le bouton-poussoir. Vous trouverez des informations détaillées au chapitre « Commande par bouton-poussoir » à partir de la page 14.

Les télécommandes permettent d'effectuer des réglages temporaires et des réglages programmés permanents. Les possibilités de réglage sont différentes avec les deux télécommandes :

#### Télécommande Mobil-PDi/MDi-universal

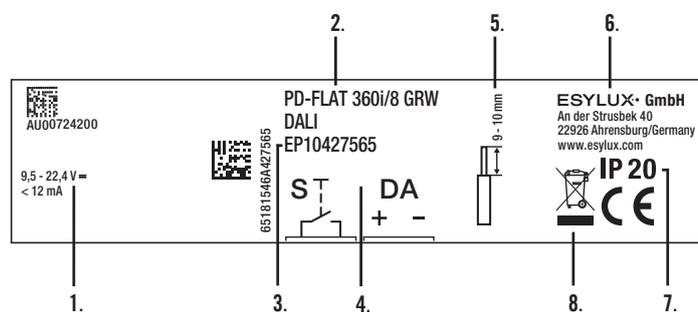
La télécommande ESYLUX Mobil-PDi/MDi-universal permet d'effectuer tous les réglages possibles. Elle est disponible en tant qu'accessoire chez ESYLUX sous la référence EP10433993. Les réglages sont expliqués au chapitre « Commande avec la télécommande universelle » à partir de la page 15.

#### Télécommande Mobil-PDi/Dali

La télécommande ESYLUX Mobil-PDi/Dali vous permet d'effectuer un très grand nombre de réglages. Le chapitre « Commande avec la télécommande Mobil-PDi/Dali » à partir de la page 33 vous donne les informations nécessaires pour déterminer si les possibilités de réglage sont suffisantes ou si la télécommande universelle est plus adaptée à vos besoins.

La télécommande Mobil-PDi/Dali est disponible en tant qu'accessoire chez ESYLUX sous la référence EP10425899.

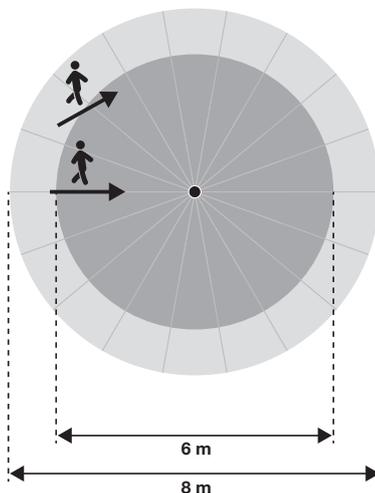
### 3.4 Plaque signalétique



1. Tension admissible
1. Désignation du produit
2. Référence
2. Affectation des broches
3. Longueur de dénudage
4. Coordonnées du fabricant
5. Type de protection
6. Instructions de mise au rebut

### 3.5 Diamètre de portée

- Zone de détection de 360°
- Portée de détection de 8 m pour une hauteur de montage de 2,5 m

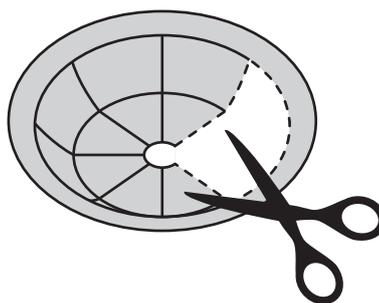


Le détecteur est plus réactif lorsque le mouvement traversant son champ d'action est transversal par rapport à son rayonnement. En cas d'approche directe et frontale, la détection d'un mouvement est plus difficile et la portée du détecteur peut ainsi être plus faible.

Les indications de portée sont valables pour une température ambiante d'environ 20 °C.

#### Réduire la zone de détection

Le capuchon de lentille fourni permet de masquer certaines parties de la zone de détection.



## 4 Installation et branchement



**DANGER !**

**Danger de mort par électrocution !**

- Coupez le courant.
- Vérifiez que le câble est hors tension.

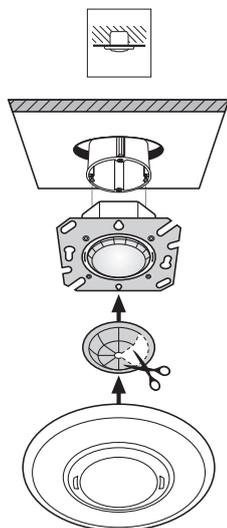
Les détecteurs sont conçus pour un montage encastré ou un montage intégré au plafond. Pour le montage au plafond, utilisez le kit de montage intégré au plafond ESYLUX PD-F disponible en tant qu'accessoire (référence EP10426889).



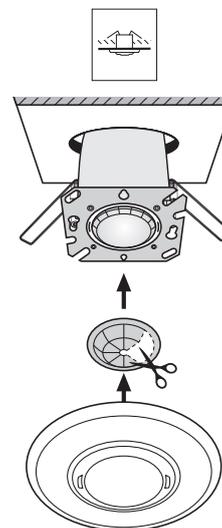
Choisissez le lieu d'installation de manière à ce que l'espace situé devant le détecteur soit dégagé. Les rayons infrarouges ne traversent pas les objets.

**Variante  
de montage**

**Montage encastré**

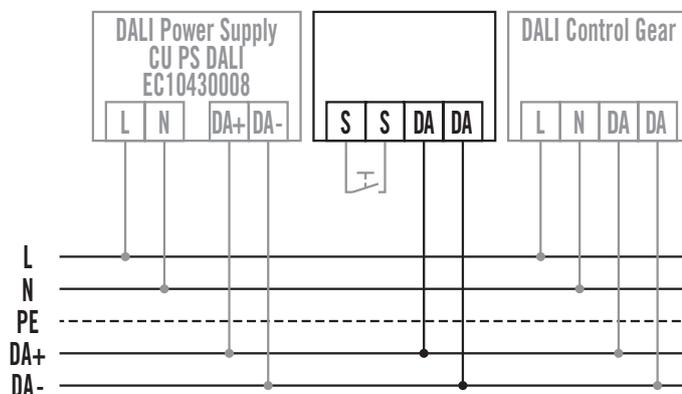


**Montage intégré au plafond**  
(avec kit PD-F,  
réf. EP10426889)



**Branchements**

Le raccordement doit être réalisé conformément au schéma électrique suivant :



**Branchement simple** —————

**Branchement en parallèle** - - - - -

**L :** Phase 230 V

**N :** Fil neutre

**S/S :** Raccordement pour le bouton-poussoir libre de potentiel (pas en mode ESCLAVE)

**DA+/DA- :** Tension de bus DALI

## 5 Mise en service

➤ Mettez le dispositif sous tension.

- ✓ Une phase d'initialisation d'environ 30 secondes s'amorce. La LED rouge et la LED bleue clignotent en alternance. L'éclairage est alors déclenché.

### Phase d'initialisation

### Préréglages d'usine

Après la phase d'initialisation, le détecteur de présence fonctionne avec les préréglages d'usine suivants :

<b>Luminosité</b>	Env. 500 lux
<b>Durée d'activation</b>	5 min
<b>Sensibilité</b>	100 %
<b>Mode</b>	Automatique
<b>Éclairage d'orientation</b>	Activé (10 %)
<b>Fonctionnement</b>	Maître

Vous pouvez modifier ces réglages avec les deux télécommandes susmentionnées.

## 6 Commande par bouton-poussoir

Un bouton-poussoir externe ou DALI vous permet d'effectuer des réglages temporaires. L'état de l'éclairage réglé par ce bouton-poussoir est conservé tant que des personnes sont présentes dans la pièce. Si les personnes quittent la zone de détection, le détecteur laisse s'écouler la durée d'activation programmée. Une fois cette durée écoulée, il passe en mode automatique. En cas de réactivation, c'est la valeur d'éclairage prédéfinie qui est utilisée, et non celle réglée avec le bouton-poussoir.

### 6.1 Commande par bouton-poussoir externe

Le détecteur de présence dispose d'un raccordement pour un bouton-poussoir externe (bornes S et S, voir « Installation et branchement » à partir de la page 12). Le bouton-poussoir externe permet d'émettre les commandes suivantes :

- Appui bref sur le bouton-poussoir : allumage ou extinction de l'éclairage.
- Appui sur le bouton-poussoir pendant plus de deux secondes : variation de l'éclairage. Maintenez le bouton-poussoir enfoncé jusqu'à atteindre la luminosité souhaitée.

### 6.2 Commande par bouton-poussoir DALI

Le détecteur de présence peut recevoir des commandes d'un bouton-poussoir DALI via le bus DALI.

#### Condition :

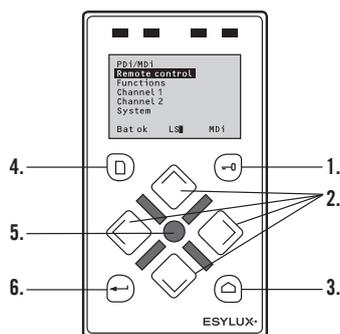
Le bouton-poussoir DALI doit être réglé sur l'adresse 15 afin de communiquer avec le détecteur.

Le bouton-poussoir DALI permet d'émettre les commandes suivantes :

- Activation ou désactivation du canal d'éclairage : appui bref sur le bouton-poussoir.
- Variation du canal d'éclairage : maintenez le bouton-poussoir enfoncé jusqu'à atteindre la luminosité souhaitée.

## 7 Commande avec la télécommande universelle

Grâce à la télécommande infrarouge Mobil-PDi/MDi-Universal, les installateurs et les utilisateurs peuvent facilement régler l'ensemble des paramètres et des fonctions spéciales. Elle est disponible en tant qu'accessoire chez ESYLUX sous la référence EP10433993.



1. Touche représentant une clé 
2. Touches de navigation 
3. Touche Home 
4. Touche SD 
5. Touche OK 
6. Touche Return 

**i** Pour une transmission optimale lors de la programmation, orientez la télécommande vers le détecteur.  
En cas d'exposition directe au soleil, la portée standard d'environ 8 m peut être réduite en raison du rayonnement infrarouge du soleil.

### 7.1 Configuration de la télécommande universelle

La télécommande universelle comporte différents jeux de commandes pour un grand nombre de produits. Pour pouvoir régler le détecteur de présence, vous devez tout d'abord configurer le jeu de commandes approprié.

1. Mettez la télécommande sous tension avec la touche .
2. Confirmez la rubrique de menu <Remote control> sélectionnée à la mise sous tension au moyen de la touche .
3. Appuyez sur la touche  pour sélectionner la télécommande

<DALI Plus>, puis confirmez votre sélection avec la touche .

- ✓ La télécommande est à présent configurée pour le réglage du détecteur de présence.

**Mise hors tension automatique**



La télécommande se met automatiquement hors tension si elle n'a pas été utilisée pendant une minute.

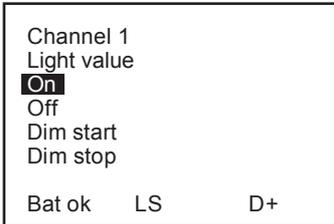
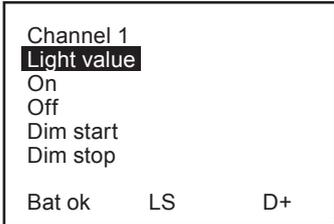
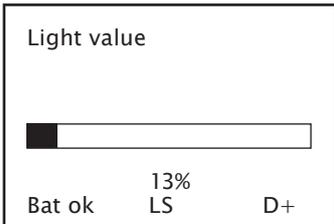
## 7.2 Réglages temporaires

Vous pouvez effectuer des réglages temporaires dans la rubrique de menu <Fonctions>.

1. Dans le menu principal de la télécommande, sélectionnez la rubrique de menu <Fonctions>, puis confirmez votre sélection avec la touche  (ci-dessous : <touche OK>).

Les fonctions suivantes sont disponibles pour des réglages temporaires :

Rubrique de menu	Explication de la fonction
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Functions  <b>Channel 1</b>            Channel 2            Channel 3            Channel 4            Channels 1-4            Call scene            Store scene            Reset            Test            Bat ok    LS            D+         </div>	<p><b>Rubrique de menu &lt;Fonctions&gt;</b></p> <p>La rubrique de menu &lt;Channel 1&gt; est pré-sélectionnée. Confirmez la sélection avec la &lt;touche OK&gt;.</p> <hr/> <p> La rubrique de menu &lt;Channel 2&gt; n'a aucune fonction pour les détecteurs de présence Flat. Elle sert à commander les appareils Duo DALI.</p>

Rubrique de menu	Explication de la fonction
 <p>Channel 1 Light value <b>On</b> Off Dim start Dim stop Bat ok    LS        D+</p>	<p><b>Rubriques de menu sous &lt;Functions&gt; - &lt;Channel 1&gt;</b></p>
 <p>Channel 1 <b>Light value</b> On Off Dim start Dim stop Bat ok    LS        D+</p>	<p><b>&lt;Light value&gt;</b></p> <p>Saisie de la puissance lumineuse du canal 1 avec une valeur comprise entre 0 et 100 %.</p>
 <p>Light value</p> <p></p> <p>13% Bat ok    LS        D+</p>	<p><b>&lt;On&gt;/&lt;Off&gt;</b></p> <p>Allumage ou extinction de l'éclairage du canal 1 pendant la durée d'activation. La durée d'activation repart toujours de zéro tant qu'un mouvement est détecté.</p> <p><b>&lt;Dim start&gt;</b></p> <p>Variation de l'éclairage du canal 1. Le sens de variation s'inverse lorsque la luminosité maximale ou minimale est atteinte.</p> <p><b>&lt;Dim stop&gt;</b></p> <p>Arrêt de la variation et maintien de la valeur d'éclairage actuelle pendant la durée d'activation.</p>

Rubrique de menu	Explication de la fonction
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Functions            Channel 1            Channel 2  <b>Channel 3</b>            Channel 4            Channels 1-4            Call scene            Bat ok    LS        D+         </div>	<b>Rubriques de menu sous &lt;Functions&gt; - &lt;Channel 3&gt;</b>  <b>&lt;On&gt;/&lt;Off&gt;</b> Activation ou désactivation du canal 3 (relais tout-ou-rien externe) pendant la durée d'activation.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Channel 3  <b>On</b>            Off            4 h on            4 h off             Bat ok    LS        D+         </div>	<b>&lt;4 h on&gt;/&lt;4 h off&gt;</b> Activation ou désactivation du canal 3 (relais tout-ou-rien externe) pendant 4 heures.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Functions            Channel 1            Channel 2            Channel 3  <b>Channel 4</b>            Channels 1-4            Call scene            Bat ok    LS        D+         </div>	<b>Rubriques de menu sous &lt;Functions&gt; - &lt;Channel 4&gt;</b>  <b>&lt;On&gt;/&lt;Off&gt;</b> Activation ou désactivation du canal 4 (relais tout-ou-rien externe) pendant la durée d'activation.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Channel 4  <b>On</b>            Off            4 h on            4 h off             Bat ok    LS        D+         </div>	<b>&lt;4 h on&gt;/&lt;4 h off&gt;</b> Activation ou désactivation du canal 4 (relais tout-ou-rien externe) pendant 4 heures.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Functions            Channel 1            Channel 2            Channel 3            Channel 4  <b>Channels 1-4</b>            Call scene            Bat ok    LS        D+         </div>	<b>Rubriques de menu sous &lt;Functions&gt; - &lt;Channels 1-4&gt;</b>  <b>&lt;On&gt;/&lt;Off&gt;</b> Activation ou désactivation de tous les canaux pendant la durée d'activation.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Channels 1-4  <b>On</b>            Off            4 h on            4 h off             Bat ok    LS        D+         </div>	<b>&lt;4 h on&gt;/&lt;4 h off&gt;</b> Activation ou désactivation de tous les canaux pendant 4 heures.

Rubrique de menu	Explication de la fonction
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Functions            Channel 4            Channels 1-4  <b>Call scene</b>            Store scene            Reset            Test            Bat ok    LS       D+         </div>	<b>Rubriques de menu sous &lt;Functions&gt; - &lt;Call scene&gt;</b>  Activation des valeurs de luminosité des canaux 1 à 4 qui ont été enregistrées en tant que scènes.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Call scene  <b>Scene 1</b>            Scene 2            Scene 3            Scene 4             Bat ok    LS       D+         </div>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Functions            Channel 4            Channels 1-4            Call scene  <b>Store scene</b>            Reset            Test            Bat ok    LS       D+         </div>	<b>Rubriques de menu sous &lt;Functions&gt; - &lt;Store scene&gt;</b>  Enregistrement des valeurs actuelles des canaux dans l'une des quatre scènes possibles.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Store scene  <b>Scene 1</b>            Scene 2            Scene 3            Scene 4             Bat ok    LS       D+         </div>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Functions            Channel 4            Channels 1-4            Call scene            Store scene  <b>Reset</b>            Test            Bat ok    LS       D+         </div>	<b>&lt;Reset&gt;</b>  Suppression des valeurs réglées temporairement. Le détecteur retourne automatiquement au mode de fonctionnement programmé.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Functions            Channel 4            Channels 1-4            Call scene            Store scene            Reset  <b>Test</b>            Bat ok    LS       D+         </div>	<b>&lt;Test&gt;</b>  Allumage de l'éclairage avec une luminosité maximale à des fins de test. Appuyez à nouveau sur la touche pour quitter le mode test.

### 7.3 Réglages permanents : Programmation

Pour que le détecteur enregistre les valeurs saisies, vous devez le placer en mode de programmation au moyen de la télécommande. Vous devez quitter le mode de programmation après la saisie des valeurs souhaitées.

**Pour activer le mode de programmation, procédez comme suit :**

- Appuyez sur la touche  .
  - ✓ La LED bleue s'allume et l'éclairage est allumé.

**Pour quitter le mode de programmation, procédez comme suit :**

**Conditions :**

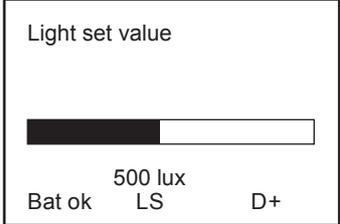
- La LED bleue est allumée.
- Appuyez sur la touche  .
  - ✓ Les réglages effectués sont enregistrés et vous quittez le mode de programmation.
  - ✓ La LED bleue s'éteint.



Remarque : toute programmation doit commencer par l'activation du mode de programmation et se terminer par la désactivation du mode de programmation.

Ces étapes initiale et finale ne sont plus mentionnées dans les programmations ci-dessous.

Rubrique de menu	Explication de la fonction
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Programming  <b>Light values</b>            Time values            Operating modes            Operating options            DALI            Factory reset            Bat ok    LS            D+         </div>	<p><b>Vue d'ensemble des sous-rubriques du menu</b></p> <p><b>&lt;Programming&gt;</b></p> <p><b>&lt;Light values&gt;</b></p> <p>Définition des valeurs DIM et des réglages de décalage.</p> <p><b>&lt;Time values&gt;</b></p> <p>Réglage des durées d'activation pour les canaux.</p> <p><b>&lt;Operating modes&gt;</b></p> <p>Réglage des canaux en mode semi-automatique ou automatique.</p>

Rubrique de menu	Explication de la fonction
	<p><b>&lt;Operating options&gt;</b> Réglage d'autres fonctions telles que l'activation ou la désactivation des LED du détecteur.</p> <p><b>&lt;DALI&gt;</b> Réglages pour les ballasts électroniques DALI raccordés.</p> <p><b>&lt;Factory reset&gt;</b> Rétablissement de tous les réglages d'usine du détecteur.</p>
	<p><b>Sous-menus de &lt;Programming&gt; - &lt;Light values&gt;</b></p> <p><b>&lt;Light set value&gt;</b> Définition de la consigne de luminosité sur laquelle le détecteur règle l'éclairage. Valeurs possibles : 100 à 1 000 lux ATTENTION : la valeur de mesure dépend de l'environnement de mesure (coefficient de réflexion) !</p> <p><b>&lt;Daylight control&gt;</b> Lorsque cette fonction est activée, le détecteur règle l'éclairage sur une puissance lumineuse de 100 % en cas de présence.</p> <p><b>&lt;Light value&gt;</b> Réglage de la puissance lumineuse du canal 1 sur des valeurs comprises entre 0 et 100 % en tant que consigne de luminosité.</p> <p><b>&lt;Store current value&gt;</b> Enregistrement de la luminosité mesurée actuellement en tant que consigne de luminosité.</p>

Rubrique de menu	Explication de la fonction
	<p><b>&lt;Orientation light&gt;</b></p> <p>Réglage de la luminosité de l'éclairage d'orientation sur des valeurs comprises entre 10 et 50 %.</p> <hr/> <p><b>i</b> L'éclairage d'orientation est l'éclairage réglé par le détecteur lorsque la durée d'activation est écoulée et que la luminosité mesurée est inférieure à la consigne de luminosité.</p>
<p>Time values  <b>Ch1/2 sw. off delay</b>  Ch3 sw. off delay  Ch4 sw. off delay  Ch1/2 sw. off warn.  Ch1/2 sw. fade out</p> <p>Bat ok    LS    D+</p>	<p><b>Sous-menus de &lt;Programming&gt; - &lt;Time values&gt;</b></p>
<p>Ch1/2 sw. off delay</p>  <p>5 min</p> <p>Bat ok    LS    D+</p>	<p><b>&lt;Ch1/2 sw. off delay&gt;</b></p> <p>Réglage du laps de temps pendant lequel le canal 1 reste activé après la toute dernière détection d'une présence.</p> <p>Valeurs possibles : 1 à 240 minutes</p>
<p>Time values  Ch1/2 sw. off delay  <b>Ch3 sw. off delay</b>  Ch4 sw. off delay  Ch1/2 sw. off warn.  Ch1/2 sw. fade out</p> <p>Bat ok    LS    D+</p>	<p><b>&lt;Ch3 sw. off delay&gt;</b></p> <p>Réglage du laps de temps pendant lequel le canal 3 reste activé après la toute dernière détection d'une présence.</p> <p>Valeurs possibles : 1 à 240 minutes</p>
<p>Ch3 sw. off delay</p>  <p>30 min</p> <p>Bat ok    LS    D+</p>	

Rubrique de menu	Explication de la fonction
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Time values Ch1/2 sw. off delay Ch3 sw. off delay <b>Ch4 sw. off delay</b> Ch1/2 sw. off warn. Ch1/2 sw. fade out</p> <p>Bat ok    LS    D+</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> <p>Ch4 sw. off delay</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p style="text-align: center;">6 min</p> <p>Bat ok    LS    D+</p> </div>	<p><b>&lt;Ch4 sw. off delay&gt;</b></p> <p>Réglage du laps de temps pendant lequel le canal 4 reste activé après la toute dernière détection d'une présence ou d'un mouvement.</p> <p>Valeurs possibles : 1 à 240 minutes</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Time values Ch1/2 sw. off delay Ch3 sw. off delay Ch4 sw. off delay <b>Ch1/2 sw. off warn.</b> Ch1/2 sw. fade out</p> <p>Bat ok    LS    D+</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> <p>Ch1/2 sw. off warn.</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p style="text-align: center;">60 sec</p> <p>Bat ok    LS    D+</p> </div>	<p><b>&lt;Ch1/2 sw. off warn.&gt;</b></p> <p>Réglage de la temporisation de la désactivation sur des valeurs comprises entre 1 et 240 secondes.</p> <p>Une fois la durée d'activation écoulée, le détecteur passe en mode Avertissement de désactivation avant de désactiver complètement les canaux.</p> <p>La luminosité est alors réduite à la valeur de l'éclairage d'orientation. Si un mouvement est détecté pendant la temporisation de la désactivation, le détecteur revient à l'état de fonctionnement précédent.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Time values Ch1/2 sw. off delay Ch3 sw. off delay Ch4 sw. off delay Ch1/2 sw. off warn. <b>Ch1/2 sw. fade out</b></p> <p>Bat ok    LS    D+</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> <p>Ch1/2 sw. fade out</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p style="text-align: center;">30 min</p> <p>Bat ok    LS    D+</p> </div>	<p><b>&lt;Ch1/2 sw. fade out&gt;</b></p> <p>Réglage de la durée de persistance (durée d'activation de l'éclairage d'orientation) sur des valeurs comprises entre 0 et 240 minutes.</p> <p>Une fois la durée d'activation écoulée, le détecteur commute sur la durée de persistance avant de désactiver complètement les canaux.</p> <p>Cette fonction évite un allumage fréquent des ampoules dans les zones très fréquentées.</p>

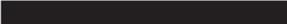
Rubrique de menu	Explication de la fonction
<pre> Programming Light values Time values <b>Operating modes</b> Operating options DALI Factory reset Bat ok   LS           D+ </pre>	<p><b>Sous-menus de &lt;Programming&gt; - &lt;Operating modes&gt;</b></p>
<pre> Operating modes <b>Fully automatic</b> Ch1/2 semiaut. class. Ch1/2 semiaut. smart Ch3 fully automatic Ch3 semiautomatic Ch3 pulse Bat ok   LS           D+ </pre>	<p><b>&lt;Fully automatic&gt;</b></p> <p>Lorsque le mode automatique est activé, le détecteur active et désactive automatiquement les canaux 1 et 2.</p> <p><b>&lt;Ch1/2 semiaut. class.&gt;</b></p> <p>Lorsque le mode semi-automatique est activé, l'éclairage doit être activé par une pression sur le bouton-poussoir.</p> <p>Si la luminosité mesurée dépasse la consigne réglée, le détecteur passe à une intensité lumineuse de 10 % et attend pendant une minute l'actionnement du bouton-poussoir. En l'absence d'actionnement, le détecteur s'arrête. Pour rallumer, vous devez actionner à nouveau le bouton-poussoir.</p> <p><b>&lt;Ch1/2 semiaut. smart&gt;</b></p> <p>Lorsque le mode semi-automatique smart est activé, l'éclairage doit être activé par une pression sur le bouton-poussoir.</p> <p>Si la luminosité mesurée dépasse la consigne réglée, le détecteur passe à une intensité lumineuse de 10 % et attend pendant une minute l'actionnement du bouton-poussoir. En l'absence d'actionnement, le détecteur s'arrête.</p> <p>Différence par rapport au mode semi-automatique classic : Si la luminosité mesurée passe en dessous de la consigne réglée, le détecteur active le canal 1 si une présence est encore détectée.</p>

Rubrique de menu	Explication de la fonction
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Operating modes            Fully automatic            Ch1/2 semiaut. class.            Ch1/2 semiaut. smart  <b>Ch3 fully automatic</b>            Ch3 semiautomatic            Ch3 pulse            Bat ok    LS            D+         </div>	<p><b>&lt;Ch3 fully automatic&gt;</b></p> <p>Lorsque le mode automatique est activé, le détecteur active et désactive automatiquement le canal 3.</p> <p><b>&lt;Ch3 semiautomatic&gt;</b></p> <p>Lorsque le mode semi-automatique est activé, le bouton-poussoir raccordé doit être actionné pour activer le canal 3.</p> <p><b>&lt;Ch3 pulse&gt;</b></p> <p>Lorsque l'impulsion 3 est activée, le canal 3 s'active pendant 5 s, puis se désactive pendant 5 s lorsqu'un mouvement est détecté.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Operating modes  <b>Ch3 semiautomatic</b>            Ch3 pulse            Ch4 fully automatic            Ch4 semiautomatic            Ch4 pulse            Bat ok    LS            D+         </div>	<p><b>&lt;Ch4 fully automatic&gt;</b></p> <p>Lorsque le mode automatique est activé, le détecteur active et désactive automatiquement le canal 4.</p> <p><b>&lt;Ch4 semiautomatic&gt;</b></p> <p>Lorsque le mode semi-automatique est activé, le bouton-poussoir raccordé doit être actionné pour activer le canal 4.</p> <p><b>&lt;Ch4 pulse&gt;</b></p> <p>Lorsque l'impulsion 4 est activée, le canal 4 s'active pendant 5 s, puis se désactive pendant 5 s lorsqu'un mouvement est détecté.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Operating modes            Ch3 semiautomatic            Ch3 pulse  <b>Ch4 fully automatic</b>            Ch4 semiautomatic            Ch4 pulse            Bat ok    LS            D+         </div>	<p><b>&lt;Ch4 fully automatic&gt;</b></p> <p>Lorsque le mode automatique est activé, le détecteur active et désactive automatiquement le canal 4.</p> <p><b>&lt;Ch4 semiautomatic&gt;</b></p> <p>Lorsque le mode semi-automatique est activé, le bouton-poussoir raccordé doit être actionné pour activer le canal 4.</p> <p><b>&lt;Ch4 pulse&gt;</b></p> <p>Lorsque l'impulsion 4 est activée, le canal 4 s'active pendant 5 s, puis se désactive pendant 5 s lorsqu'un mouvement est détecté.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Operating modes            Ch4 semiautomatic            Ch4 pulse  <b>Presence/Master On</b>            Master/Twilightswitch            SLAVE On            Light Regulation On            Bat ok    LS            D+         </div>	<p><b>&lt;Presence/Master On&gt;</b></p> <p>Basculement du détecteur sur « Détecteur de présence avec fonction maître » comme au moment de la livraison.</p> <p>Pour plus d'informations sur la fonction maître, voir aussi le chapitre « 3.2.3 Fonction maître/esclave » à la page 8.</p>

Rubrique de menu	Explication de la fonction
Operating modes Ch4 semiautomatic Ch4 pulse Presence/Master On <b>Master/Twilightswitch</b> SLAVE On Light Regulation On Bat ok    LS        D+	<p><b>&lt;Master/Twilightswitch&gt;</b>            Basculement du détecteur en mode interrupteur crépusculaire.            Voir aussi le chapitre « 3.2.4 Mode interrupteur crépusculaire » à la page 8.</p> <p><b>&lt;SLAVE On&gt;</b>            Si la fonction &lt;SLAVE On&gt; est activée, le détecteur commute en raison de la détection d'une présence par un détecteur de présence DALI supplémentaire de la série Mini/Flat DALI qui est raccordé.            Voir aussi le chapitre « 3.2.3 Fonction maître/esclave » à la page 8.</p> <p><b>&lt;Light Regulation On&gt;</b>            Régulation de l'éclairage sans tenir compte de la présence détectée en raison de la consigne de luminosité et de la luminosité mesurée.</p>

Rubrique de menu	Explication de la fonction
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Programming            Light values            Time values            Operating modes  <b>Operating options</b>            DALI            Factory reset            Bat ok    LS            D+         </div>	<b>Sous-menus de &lt;Programming&gt; - &lt;Operating options&gt;</b>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Operating options  <b>100 h burn in on</b>            100 h burn in off            Corridor on            Corridor off            Detector LEDs On            Detector LEDs Off            Bat ok    LS            D+         </div>	<b>&lt;100 h burn in on&gt;</b> Activation des canaux 1 et 2 pendant 100 heures pour « roder » les ampoules.  <b>&lt;100 h burn in off&gt;</b> Arrêt anticipé de l'opération de rodage.  <b>&lt;Corridor on&gt;</b> Lorsque la fonction <Corridor on> est active, les canaux 1 et 2 ne peuvent pas être désactivés au moyen du bouton-poussoir.  <b>&lt;Corridor off&gt;</b> Lorsque la fonction <Corridor off> est active, les canaux 1 et 2 peuvent être désactivés au moyen du bouton-poussoir.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Operating modes  <b>Detector LEDs On</b>            Detector LEDs Off            Orientation light on            Orientation light off            Sensitivity            Bat ok    LS            D+         </div>	<b>&lt;Detector LEDs On&gt;</b> Activation de la confirmation de la détection de présence par la LED rouge du détecteur.  <b>&lt;Detector LEDs Off&gt;</b> Désactivation de la confirmation de la détection de présence par la LED rouge du détecteur.

Rubrique de menu	Explication de la fonction
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Operating modes            Detector LEDs On            Detector LEDs Off  <b>Orientation light on</b>            Orientation light off            Sensitivity            Bat ok    LS            D+         </div>	<p><b>&lt;Orientation light on&gt;</b></p> <p>Allumage de l'éclairage d'orientation pour les canaux 1 et 2 à la valeur réglée lorsque la durée d'activation est écoulée et après l'avertissement de désactivation (si activé &gt; 0 min).</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Sensitivity              reduced            Bat ok    LS            D+         </div>	<p><b>&lt;Orientation light off&gt;</b></p> <p>Désactivation des canaux 1 et 2 lorsque la durée d'activation est écoulée et après l'avertissement de désactivation (si activé &gt; 0 min).</p>
	<p><b>&lt;Sensitivity&gt;</b></p> <p>Réglage de la sensibilité de la détection de présence. Valeurs de réglage : normal - réduit - fortement réduit. Réglage d'usine : normal.</p>
	<p><b>&lt;Wall/Ceiling&gt;</b></p> <p>Basculement de la mesure de la luminosité entre les modes montage au plafond et montage mural.            Signalisation pour le basculement en monde montage au plafond : la LED rouge est allumée.            Signalisation pour le basculement en monde montage mural : la LED verte est allumée.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           DALI  <b>Ballast</b>            Deactivate output            Activate output            Configuration on            Configuration off            Bat ok    LS            D+         </div>	<p><b>Sous-menus de &lt;Programming&gt; - &lt;DALI&gt; - &lt;Ballast&gt;</b></p> <p>Ce sous-menu contient des options de réglage pour les ballasts électroniques DALI raccordés.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Power on level                Bat ok    100 %    D+            LS         </div>	<p><b>&lt;Power on level&gt;</b></p> <p>Après la mise sous tension de l'appareil, une valeur de sortie pré-réglée (0 à 100 %) est appliquée tant qu'aucune modification de valeur n'intervient du côté du détecteur de présence DALI.</p>

Rubrique de menu	Explication de la fonction
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Ballast            Power on level  <b>Sys failure level</b>            Max level            Min level            Fade time            Fade rate            Bat ok    LS        D+         </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;">           Sys failure level                Bat ok    100 %                      LS        D+         </div>	<p><b>&lt;System failure level&gt;</b></p> <p>Réglage de la luminosité utilisée par le ballast électronique en cas de défaut de la tension de bus DALI. Valeurs possibles : 0 à 100 %</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Ballast            Power on level            Sys failure level  <b>Max level</b>            Min level            Fade time            Fade rate            Bat ok    LS        D+         </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;">           Max level                Bat ok    100 %                      LS        D+         </div>	<p><b>&lt;Max level&gt;</b></p> <p>Réglage de la luminosité maximale en pourcentage (0 à 100 %).</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Ballast            Power on level            Sys failure level            Max level  <b>Min level</b>            Fade time            Fade rate            Bat ok    LS        D+         </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;">           Min level                Bat ok    0 %                      LS        D+         </div>	<p><b>&lt;Min level&gt;</b></p> <p>Réglage de la luminosité minimale en pourcentage (0 à 100 %).</p>

Rubrique de menu	Explication de la fonction
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Ballast            Power on level            Sys failure level            Max level            Min level  <b>Fade time</b>            Fade rate            Bat ok    LS        D+         </div>	<p><b>&lt;Fade time&gt;</b></p> <p>Réglage du laps de temps pour passer graduellement de la luminosité actuelle à la valeur prédéfinie par la commande DALI « niveau direct de la puissance de la lampe ».</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Fade time                0,7 sec            Bat ok    LS        D+         </div>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Ballast            Power on level            Sys failure level            Max level            Min level            Fade time  <b>Fade rate</b>            Bat ok    LS        D+         </div>	<p><b>&lt;Fade rate&gt;</b></p> <p>Réglage de la vitesse de gradation pour les commandes DALI « DIM-UP » et « DIM-DOWN » (pas par seconde).</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Fade rate                2,8            Bat ok    LS        D+         </div>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Ballast            Fade rate  <b>Dim linear</b>            Dim logarithmic            Fast fade rate            Reset             Bat ok    LS        D+         </div>	<p><b>&lt;Dim linear&gt;</b></p> <p>Basculement de la courbe DIM sur un comportement linéaire (ballasts à LED uniquement).</p> <p><b>&lt;Dim logarithmic&gt;</b></p> <p>Basculement de la courbe DIM sur un comportement logarithmique.</p>

Rubrique de menu	Explication de la fonction
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Ballast            Fade rate            Dim linear            Dim logarithmic  <b>Fast fade rate</b>            Reset              Bat ok    LS        D+         </div>	<p><b>&lt;Fast fade rate&gt;</b></p> <p>Réglage de la vitesse de gradation rapide (fade time) entre 0 ms et 675 ms (ballasts à LED uniquement).</p> <p>Cette commande ne peut être utilisée qu'en association avec des ballasts électroniques à LED.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Fast fade rate    <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 15px; margin: 5px 0;"></div>             0 ms            Bat ok    LS        D+         </div>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Ballast            Fade rate            Dim linear            Dim logarithmic            Fast fade rate  <b>Reset</b>              Bat ok    LS        D+         </div>	<p><b>&lt;Reset&gt;</b></p> <p>Rétablissement des réglages d'usine des appareils de service DALI.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Programming            Light values            Time values            Operating modes            Operating options  <b>DALI</b>            Factory reset            Bat ok    LS        D+         </div>	<p>Suite <b>Sous-menu &lt;Programming&gt; - &lt;DALI&gt;</b></p>

Rubrique de menu	Explication de la fonction
DALI Ballast <b>Deactivate output</b> Activate output Configuration on Configuration off  Bat ok    LS        D+	<p><b>&lt;Deactivate output&gt;</b></p> <p>Supprime toutes les sorties du détecteur sur le bus DALI pour permettre une configuration aisée des appareils de service par un configurateur externe (seulement actif en mode de programmation).</p> <p><b>&lt;Activate output&gt;</b></p> <p>Activation de la sortie normale du détecteur en mode de programmation. Si cette fonction est activée, des interfaces DALI externes peuvent être perturbées par des « collisions de commandes ».</p> <p><b>&lt;Configuration on&gt;</b></p> <p>Le détecteur configure de façon indépendante tous les ballasts électroniques accessibles sur le bus DALI pour assurer une communication fluide avec le détecteur DALI.</p> <p><b>&lt;Configuration off&gt;</b></p> <p>Le détecteur ne configure pas de façon indépendante les ballasts électroniques accessibles sur le bus DALI.</p>
Programming Light values Time values Operating modes Operating options DALI <b>Factory reset</b> Bat ok    LS        D+	<p><b>&lt;Programming&gt; - &lt;Factory reset&gt;</b></p> <p><b>&lt;Factory reset&gt;</b></p> <p>Rétablissement des réglages d'usine du détecteur.</p>
Factory reset Back <b>Factory reset</b>  Bat ok    LS        D+	<p><b>&lt;Factory reset&gt;</b></p> <p>Confirmation requise pour le rétablissement des réglages d'usine ou annulation avec la rubrique de menu &lt;Back&gt;.</p>

## 8 Commande avec la télécommande Mobil-PDi/Dali

La télécommande Mobil-PDi/Dali est disponible en tant qu'accessoire chez ESYLUX sous la référence EP10425899.

Comme la télécommande universelle, la télécommande Mobil-PDi/Dali permet d'effectuer des réglages temporaires et des programmations permanentes.

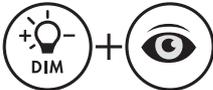
- i** Pour une transmission optimale lors de la programmation, orientez la télécommande vers le détecteur.  
En cas d'exposition directe au soleil, la portée standard d'environ 8 m peut être réduite en raison du rayonnement infrarouge du soleil.



### 8.1 Réglages temporaires

Touche	Fonction
	<p><b>ON/OFF</b></p> <p>Allumage et extinction manuels de l'éclairage.</p> <p><b>Signalisation ON</b> : deux clignotements brefs de la LED rouge si des mouvements sont détectés.</p> <p><b>Signalisation OFF</b> : un clignotement bref de la LED rouge si des mouvements sont détectés.</p> <p><b>i</b> Remarque : le mode ON/OFF peut être annulé avec la touche &lt;Reset&gt;.</p>

Touche	Fonction
	<p><b>Reset/réglages</b></p> <p>Appuyez sur la touche pour supprimer les valeurs réglées temporairement. Le détecteur retourne automatiquement au mode de fonctionnement programmé.</p>
	<p><b>Test</b></p> <p>Mode de fonctionnement permettant de vérifier la portée de détection.</p> <p><b>Signalisations :</b></p> <p>L'éclairage raccordé s'allume. Deux clignotements brefs de la LED bleue si des mouvements sont détectés ; permet d'apprécier les distances de la zone de détection.</p> <hr/> <p> Remarque : appuyez sur la touche &lt;TEST&gt; ou &lt;RESET&gt; pour quitter le mode test.</p> <hr/>

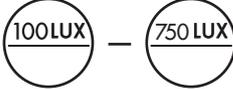
Touche	Fonction
	<p data-bbox="879 405 1348 465"><b>Réglage de la luminosité souhaitée pour la variation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="879 479 1321 539">➤ Appuyez une fois sur la touche DIM.</li> <li data-bbox="924 562 1382 696">✓ La variation démarre ; le sens de variation est inversé lorsque la valeur maximale ou minimale est atteinte.</li> </ul> <p data-bbox="879 745 1283 806"><b>Arrêt de la variation au niveau souhaité</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="879 819 1382 880">➤ Appuyez sur la touche représentant un œil.</li> <li data-bbox="924 902 1230 931">✓ La variation s'arrête.</li> </ul> <hr/> <p data-bbox="890 981 1390 1290"><b>i</b> Cette valeur de luminosité est conservée tant que des personnes se trouvent dans la pièce. Si les personnes quittent la zone de détection, le détecteur de présence bascule vers le mode de fonctionnement défini dès que la durée d'allumage programmée est écoulée.</p> <hr/> <p data-bbox="890 1346 1390 1518"><b>i</b> Cette combinaison de touches correspond à la fonction <b>Variation</b> du bouton-poussoir, voir « Commande par bouton-poussoir » à partir de la page 14.</p>

## 8.2 Réglages permanents : Programmation



Remarque : tout réglage de programmation doit commencer par l'activation du mode de programmation et se terminer par la désactivation du mode de programmation pour que les données saisies soient enregistrées.

Les deux premières actions présentées dans le tableau ci-dessous doivent donc être réalisées au début et à la fin de tous les autres réglages permanents.

Touche	Fonction
	<p><b>Activation du mode de programmation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Appuyez sur la touche.           <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Une fois la touche actionnée, le détecteur se trouve en mode de programmation.</li> <li>✓ <b>Signalisation</b> : la LED bleue reste allumée et l'éclairage est allumé.</li> </ul> </li> </ul>
	<p><b>Arrêt du mode de programmation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Appuyez sur la touche.           <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Une fois la touche actionnée, les paramètres définis sont mémorisés sur le détecteur de présence et celui-ci revient à son état de fonctionnement normal.</li> <li>✓ <b>Signalisation</b> : la LED bleue s'éteint.</li> </ul> </li> </ul>
	<p><b>Réglage de la luminosité nominale</b></p> <p>Valeurs possibles : 100, 200, 300, 500 ou 750 lux.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Appuyez sur la touche souhaitée.           <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Le détecteur allume l'éclairage lorsque la consigne de luminosité est inférieure à la valeur en lux réglée et qu'il perçoit un mouvement.</li> <li>✓ <b>Signalisation</b> : la LED rouge et la LED bleue clignotent 3 fois en alternance.</li> </ul> </li> </ul>

Touche	Fonction
	<p><b>Basculement du détecteur en mode jour</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Appuyez sur la touche. <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ La mesure de la luminosité est désactivée. Le luminaire raccordé à l'état activé fonctionne à la puissance lumineuse maximale réglée.</li> <li>✓ <b>Signalisation</b> : la LED rouge et la LED bleue clignotent 3 fois en alternance.</li> </ul> </li> </ul>
	<p><b>Reprise de la luminosité ambiante actuelle comme luminosité à l'allumage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Appuyez sur la touche. <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ La luminosité ambiante actuelle (entre 5 et 2 000 lux) est reprise comme luminosité à l'allumage.</li> <li>✓ <b>Signalisation</b> : la LED bleue s'éteint brièvement après réception du signal de la télécommande. Si le processus d'enregistrement s'est déroulé correctement, l'éclairage s'allume et la LED bleue reste à nouveau allumée jusqu'à la fin du mode de programmation.</li> </ul> </li> </ul>

Touche	Fonction
	<p><b>Activation du mode automatique ou semi-automatique</b></p> <p>Le détecteur peut piloter l'éclairage en mode automatique ou semi-automatique. À chaque appui sur la touche, vous basculez entre mode automatique et mode semi-automatique.</p> <p><b>Mode automatique</b> : l'éclairage s'allume en fonction de la valeur en lux réglée et en cas de détection d'un mouvement. La durée d'activation programmée commence lorsque plus aucun mouvement n'est détecté.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Appuyez sur la touche. <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Le mode automatique est activé.</li> <li>✓ <b>Signalisation</b> : la LED bleue clignote 3 fois.</li> </ul> </li> </ul> <hr/> <p><b>i</b> L'état activé peut être commandé au moyen d'un bouton-poussoir externe.</p>
	<p><b>Mode semi-automatique</b> : l'éclairage est activé au moyen d'un bouton-poussoir externe. L'éclairage reste allumé tant que le détecteur perçoit du mouvement et que la consigne de luminosité est supérieure à la valeur en lux programmée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Appuyez sur la touche. <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Le mode semi-automatique est activé.</li> <li>✓ <b>Signalisation</b> : la LED bleue s'éteint pendant environ 3 s.</li> </ul> </li> </ul>

Touche	Fonction
	<p><b>Activation/désactivation des LED du détecteur</b></p> <p>Il est possible d'activer et de désactiver les LED du détecteur. À chaque appui sur la touche, vous basculez entre activation et désactivation.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Appuyez sur la touche. <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Signalisation des LED désactivées</b> : la LED bleue s'éteint pendant environ 3 s.</li> <li>✓ <b>Signalisation des LED activées</b> : la LED bleue clignote 3 fois.</li> </ul> </li> </ul>
<p>3 x  + 1 x </p>	<p><b>Commutation de la luminosité</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Appuyez 3 fois sur la touche d'activation du mode de programmation.</li> <li>➤ Appuyez 1 fois sur la touche représentant un œil. <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ La mesure de la luminosité bascule entre les modes montage au plafond et montage mural.</li> <li>✓ <b>Signalisation pour montage au plafond</b> : la LED rouge est allumée (préréglage d'usine).</li> <li>✓ <b>Signalisation pour montage mural</b> : la LED verte est allumée.</li> </ul> </li> </ul>
	<p><b>Rétablir les préréglages d'usine</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Appuyez sur la touche &lt;Reset&gt;.</li> <li>✓ Le détecteur de présence fonctionne à nouveau avec les réglages d'usine.</li> <li>✓ <b>Signalisation</b> : la LED rouge clignote 3 fois.</li> </ul> <p>Confirmation par un bref clignotement alternatif des LED bleue et rouge du détecteur.</p>

Touche	Fonction
	<p><b>Activation de l'éclairage d'orientation</b></p> <p>L'éclairage d'orientation a une fonction de veilleuse. Il peut être allumé à 10 ou 20 % de la luminosité maximale. À chaque appui sur la touche, vous basculez entre 10 % et 20 %.</p> <p><b>Activation à 10 % :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Appuyez sur la touche. <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Signalisation :</b> la LED rouge clignote 3 fois.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Activation à 20 % :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Appuyez une nouvelle fois sur la touche. <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Signalisation :</b> la LED rouge clignote 3 fois.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Exemple d'utilisation de l'éclairage d'orientation :</b></p> <p>si l'intensité de la lumière naturelle d'une pièce diminue, abaissant la luminosité en deçà de la valeur définie sur le détecteur (400 lux par ex.), l'éclairage est automatiquement réduit à environ 10 ou 20 % de la puissance lumineuse maximale, si l'éclairage d'orientation est activé.</p>
	<p>Si des mouvements sont détectés, le détecteur règle l'éclairage sur la luminosité prédéfinie. Si plus aucun mouvement n'est détecté, il laisse s'écouler la durée d'activation programmée, puis règle à nouveau l'éclairage sur 10 % ou 20 % de la puissance lumineuse maximale.</p> <p>Si la luminosité dépasse la valeur réglée, le détecteur de présence éteint automatiquement l'éclairage d'orientation.</p>

Touche	Fonction
	<p><b>Réglage de la luminosité de l'éclairage d'orientation</b></p> <p>L'éclairage d'orientation peut être allumé à 10 ou 20 % de la puissance lumineuse maximale. À chaque appui sur la touche, vous basculez entre 10 % et 20 %.</p> <p><b>Réglage sur 10 % :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Appuyez sur la touche. <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Signalisation</b> : clignotement de la LED verte.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Réglage sur 20 % :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Appuyez une nouvelle fois sur la touche. <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Signalisation</b> : clignotement de la LED rouge.</li> </ul> </li> </ul>
	<p><b>Activation de la durée d'activation de l'éclairage d'orientation à 10 % ou 20 % de la puissance lumineuse, avec une durée d'activation comprise entre 1 min et 60 min</b></p> <p>La durée d'activation de l'éclairage d'orientation peut être réglée sur 1, 10, 30 ou 60 minutes.</p> <p><b>Réglage de la durée d'activation sur la durée souhaitée avec 10 % ou 20 % de la puissance lumineuse :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Appuyez sur la touche correspondant à la durée souhaitée.</li> <li>➤ Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour basculer entre 10 % et 20 % de la puissance lumineuse. <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Confirmation par un bref clignotement alternatif des LED bleue et rouge du détecteur.</li> </ul> </li> </ul>

Touche	Fonction
	<p>Exemples d'application :</p> <p>L'éclairage a été activé automatiquement, par un bouton-poussoir ou par la télécommande.</p> <p>Si le détecteur de présence ne perçoit plus aucun mouvement, il laisse s'écouler la durée d'activation programmée, puis règle l'éclairage sur 10 % ou 20 % de la puissance lumineuse.</p> <p>La durée d'allumage sélectionnée pour l'éclairage d'orientation commence (10 min par ex.). Si le détecteur perçoit d'autres mouvements pendant cette période, il règle l'éclairage conformément à la valeur limite définie. Dans le cas contraire, l'éclairage d'orientation est automatiquement désactivé.</p>
	<p><b>Désactiver l'éclairage d'orientation (10 % ou 20 % de puissance lumineuse)</b></p> <p><b>Désactivation à 10 % :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Appuyez sur la touche. <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Signalisation</b> : la LED rouge clignote 3 fois.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Désactivation à 20 % :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Appuyez une nouvelle fois sur la touche. <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Signalisation</b> : la LED rouge clignote 3 fois.</li> </ul> </li> </ul> <p>Confirmation par un bref clignotement alternatif des LED bleue et rouge du détecteur.</p>

### 8.3 Configuration maître/esclave

La zone de détection de mouvement du détecteur peut être étendue grâce à des détecteurs de présence DALI supplémentaires de la série Mini/Flat DALI. Dans ce cas, un seul détecteur doit toujours fonctionner en tant que maître. Les autres détecteurs doivent être réglés sur le mode esclave. Vous trouverez des informations supplémentaires à ce sujet au chapitre « 3.2.3 Fonction maître/esclave » à la page 8.



Les réglages concernant les durées d'activation et les valeurs de luminosité doivent toujours être effectués sur le détecteur maître.

Touche	Fonction
 ,  , 	<p><b>Interrogation du mode maître/esclave actif</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Appuyez sur l'une des touches &lt;Cadenas fermé&gt;, &lt;C1&gt; ou &lt;C2&gt;.           <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Les LED du détecteur signalent le statut. Mode maître : la LED rouge clignote 3 fois. Mode esclave : la LED verte clignote 3 fois.</li> </ul> </li> </ul>
	<p><b>Basculement du détecteur maître en mode esclave</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Appuyez sur la touche &lt;Cadenas ouvert&gt;.           <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Le mode de programmation est actif et la LED bleue est allumée.</li> </ul> </li> <li>➤ Appuyez sur la touche C2 autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la LED verte clignote 3 fois.</li> <li>➤ Appuyez sur la touche &lt;Cadenas fermé&gt;.           <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Le détecteur est maintenant en mode esclave et vous quittez le mode de programmation.</li> </ul> </li> </ul>
	
	

Touche	Fonction
	<p><b>Basculement du détecteur esclave en mode maître</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Appuyez sur la touche &lt;Cadenas ouvert&gt;.</li> <li>✓ Le mode de programmation est actif et la LED bleue est allumée.</li> <li>➤ Appuyez sur la touche C1 autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la LED rouge clignote 3 fois.</li> <li>➤ Appuyez sur la touche &lt;Cadenas fermé&gt;.</li> <li>✓ Le détecteur est maintenant en mode maître et vous quittez le mode de programmation.</li> </ul>
	
	

#### 8.4 Mode interrupteur crépusculaire

Le détecteur peut être réglé de manière à se comporter comme un interrupteur crépusculaire.

La valeur de commutation standard est réglée sur 50 lux. Cependant, il est également possible de choisir les valeurs de luminosité prédéfinies de la télécommande ou de lire et enregistrer la valeur de luminosité actuelle à l'aide de la touche représentant un œil sur la télécommande.

Dans ce mode, l'éclairage raccordé s'allume toujours à 100 %.



En mode interrupteur crépusculaire, le détecteur ne réagit pas à un éventuel bouton-poussoir DALI raccordé.

Touche	Fonction
	<p><b>Basculement du détecteur de présence en mode interrupteur crépusculaire</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Appuyez sur la touche &lt;Cadenas ouvert&gt;.</li> <li>✓ Le mode de programmation est actif et la LED bleue est allumée.</li> <li>➤ Appuyez sur la touche C1 autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la LED mauve clignote 3 fois.</li> <li>➤ Appuyez sur la touche &lt;Cadenas fermé&gt;.</li> <li>✓ Le détecteur est maintenant en mode interrupteur crépusculaire et vous quittez le mode de programmation.</li> </ul>
	
	
 ,  , 	<p><b>Interrogation du mode interrupteur crépusculaire</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Appuyez sur l'une des touches &lt;Cadenas fermé&gt;, &lt;C1&gt; ou &lt;C2&gt;.</li> <li>✓ Les LED du détecteur signalent le statut : La LED mauve clignote 3 fois : interrupteur crépusculaire. La LED rouge clignote 3 fois : mode maître. La LED verte clignote 3 fois : mode esclave.</li> </ul>

## 9 Caractéristiques techniques

Alimentation	9,5 à 22,4 V =
Consigne de luminosité env.	5 à 2 000 lux
Durée d'activation	15 s à 30 min env.
Type/classe de protection	IP 20/-
Plage de températures de fonctionnement	0 à +50 °C

## 10 Assistance

Problème	Cause/solution
L'éclairage ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La luminosité ambiante est supérieure à la valeur de luminosité prédéfinie.</li> <li>• L'éclairage a été éteint manuellement.</li> <li>• Les personnes se trouvent en dehors de la zone de détection.</li> <li>• Des sources de chaleur parasites, comme un chauffage ou une ventilation, se trouvent dans la zone de détection.</li> <li>• Des objets qui bougent, tels que des rideaux devant une fenêtre ouverte, se trouvent dans la zone de détection.</li> <li>• La durée d'activation est trop courte.</li> </ul>
L'éclairage s'éteint dans l'obscurité malgré la détection de présence.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La luminosité ambiante est supérieure à la valeur de luminosité prédéfinie.</li> <li>• L'éclairage a été éteint manuellement.</li> </ul>
L'éclairage ne s'éteint pas ou il s'allume spontanément alors que le détecteur ne perçoit aucune présence.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La durée d'activation n'est pas encore écoulée.</li> <li>• Des sources de chaleur parasites, comme un chauffage ou une ventilation, se trouvent dans la zone de détection.</li> <li>• Des objets qui bougent, tels que des rideaux devant une fenêtre ouverte, se trouvent dans la zone de détection.</li> </ul>
Le poussoir ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appareil encore en phase de démarrage</li> <li>• Utilisation du poussoir lumineux sans raccordement à la phase neutre</li> <li>• Poussoir non raccordé à la borne « S »</li> </ul>
L'éclairage s'allume et s'éteint pendant la phase d'initialisation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trop de lumière artificielle arrive sur le détecteur</li> </ul>
Le détecteur ne réagit pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la tension secteur</li> </ul>

## 11 Maintenance, nettoyage et mise au rebut

Le détecteur de présence de plafond ne contient aucun composant nécessitant une maintenance. Il est nécessaire de remplacer l'appareil dans son entier.

N'utilisez pas de produits d'entretien ni de solvants corrosifs pour le nettoyage et l'entretien de l'appareil. Utilisez un chiffon non pelucheux et sec, ou humidifié avec de l'eau uniquement.



En tant que propriétaire d'équipements électriques ou électroniques usagés, vous avez l'obligation légale de les déposer dans un centre de collecte sélective. Informez-vous auprès de votre municipalité sur les possibilités de recyclage.

## 12 ESYLUX - GARANTIE DU CONSTRUCTEUR

Les produits ESYLUX sont contrôlés selon la réglementation en vigueur et sont fabriqués avec le plus grand soin. Les appareils ESYLUX sont garantis pour les défauts de fabrication/de matériaux pendant une durée de trois ans à partir de la date de fabrication par ESYLUX Deutschland GmbH, boîte postale 1840, D-22908 Ahrensburg (pour l'Allemagne) ou le distributeur ESYLUX de votre pays (vous trouverez son adresse complète sous [www.esylux.com](http://www.esylux.com)).

Cette garantie est indépendante de vos droits légaux vis-à-vis du vendeur de l'appareil.

La garantie ne couvre pas l'usure naturelle, les modifications/dysfonctionnements dus aux influences extérieures ou les dégâts dus au transport ainsi que les dégâts découlant du non-respect de la notice d'utilisation, des instructions de maintenance et/ou d'une installation non conforme. Les piles, ampoules et batteries fournies sont exclues de la garantie.

La garantie n'intervient que si l'appareil non modifié est immédiatement renvoyé au garant avec la facture/le ticket de caisse, une brève description écrite du dysfonctionnement, suffisamment de timbres et dans l'emballage, dès la constatation du défaut.

Si la garantie intervient, le garant décidera de réparer ou d'échanger l'appareil dans un délai adapté. La garantie n'octroie pas d'autres droits et ne couvre pas les dégâts dus au défaut. Si l'utilisation de la garantie n'est pas justifiée (par exemple après l'expiration de son délai ou en cas de défauts qu'elle ne couvre pas), le garant peut essayer de réparer votre appareil à un prix avantageux, contre facturation.